

Nokia-bilsæt med skærm CK-600

Kort vejledning og sikkerhedsoplysninger

9211373

2. udgave DA

OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING

NOKIA CORPORATION erklærer herved, at udstyret HF-23 overholder de væsentligste krav og øvrige relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EF. Produktet er i overensstemmelse med grænserne i direktiv 2004/104/EF (ændringer til direktiv 72/245/EØF), Bilag I, nr. 6.5, 6.6, 6.8 og 6.9. En kopi af Overensstemmelseserklæringen findes på adressen http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0560

© 2008 Nokia. Alle rettigheder forbeholdes.

Nokia, Nokia Connecting People, Navi og logoet for originalt Nokia-tilbehør er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Nokia Corporation. Andre produkt- og firmanavne, som er nævnt heri, kan være varemærker eller forretningskendetegn tilhørende deres respektive ejere.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Kopiering, overførsel, overdragelse eller lagring af en del eller hele indholdet af dette dokument i nogen form uden forudgående skriftlig tilladelse fra Nokia er ikke tilladt.

Nokia udvikler løbende sine produkter. Nokia forbeholder sig ret til at ændre og forbedre de produkter, der er beskrevet i dette dokument, uden forudgående varsel.

I det omfang, det er tilladt i henhold til gældende lovgivning, kan Nokia under ingen omstændigheder holdes ansvarlig for tab af data eller fortjeneste eller nogen som helst form for specielle, tilfældige, betingede eller indirekte skader, uanset hvordan de er forvoldt.

Oplysningerne i dette dokument leveres "som de er og forefindes". Medmindre det er krævet af gældende lovgivning, stilles der ikke nogen garantier, hverken udtrykkelige eller stiltiende, herunder, men ikke begrænset til, garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål, i forbindelse med nøjagtigheden, pålideligheden eller indholdet af dette dokument. Nokia forbeholder sig ret til at ændre dette dokument eller trække det tilbage på et hvilket som helst tidspunkt uden forudgående varsel.

Enkelte produkter føres ikke i visse områder. Forhør dig hos din Nokia-forhandler for at få yderligere oplysninger.

Eksportkontrol

Denne enhed kan indeholde produkter, teknologi eller software, som er underlagt eksportlove og -regler fra USA og andre lande. Afbølgelser fra loven er forbudt.

9211373/2. udgave DA

Sikkerhed

Læs disse enkle retningslinjer. Det kan være farligt eller ulovligt ikke at overholde dem. Læs hele bruger- og installationsvejledningen for at få yderligere oplysninger.

Produktet kan indeholde små dele. Opbevar dem utilgængeligt for små børn.

**TÆND ENHEDEN SIKKERT**

Tænd ikke enheden, hvor der er forbud mod anvendelse af trådløse telefoner, eller hvor brug af enheden kan forårsage forstyrrelser eller fare.

**TRAFIKSIKKERHEDEN KOMMER FØRST**

Overhold alle lokale love. Hold altid hænderne fri til betjening af køretøjet under kørsel. Det første hensyn under kørsel skal være trafiksikkerheden.

**FORSTYRRELSE**

Alle trådløse enheder kan være modtagelige for forstyrrelser, der kan påvirke funktionsdygtigheden.

**SLUK ENHEDEN I OMRÅDER MED BEGRÆNSNINGER**

Respekter alle restriktioner. Sluk enheden i nærheden af brændstof, kemikalier eller i sprængningsområder.

**KVALIFICERET SERVICE**

Dette produkt skal installeres og repareres af kvalificerede fagfolk.

**TILBEHØR**

Brug kun tilbehør, som er godkendt. Tilslut ikke produkter, der ikke er kompatible.

Ved tilslutning til andet udstyr er det vigtigt at læse sikkerhedsforskrifterne i brugervejledningen til det udstyr, der skal tilsluttes. Tilslut ikke produkter, der ikke er kompatible.

1. Kort vejledning

Tak, fordi du har valgt Nokia-bilsæt med skærm CK-600. Med bilsættet kan du nemt foretage og modtage opkald håndfrit og lytte til musik fra en kompatibel enhed via stereoanlægget i bilen.

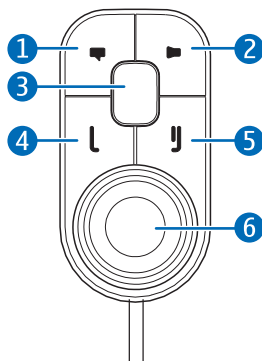
I dette kapitel beskrives bilsættets grundlæggende funktioner. Læs hele bruger- og installationsvejledningen nøje på den cd-rom, der fulgte med bilsættet.

■ Opsætning

1. Bilsættet skal installeres af en autoriseret servicetekniker med brug af de originale Nokia-dele, der følger med i salgspakken. Du kan finde yderligere instruktioner i bruger- og installationsvejledningen.
2. Tænd bilsættet og mobiltelefonen eller musikafspilleren.
3. Drej Navi™-hjulet for at rulle til det ønskede sprog, når du bliver bedt om at vælge sprog for teksten på bilsættets skærm, og tryk på hjulet.
4. Aktivér Bluetooth-funktionen på telefonen eller musikafspilleren, og opret en Bluetooth-forbindelse mellem bilsættet og enheden.
5. Drej Navi-hjulet for at rulle til *Ja*, når du bliver bedt om at kopiere kontakter fra enheden til bilsættet, og tryk på hjulet for at starte kopieringen. Hvis du vælger *Nej*, kan du ikke bruge dine gemte kontakter til at ringe op med bilsættet.

■ Betjeningsenhed

Når du bruger betjeningsenheden til at betjene den musikafspiller, der er tilsluttet bilsættet, vises de tilgængelige musikafspillerfunktioner på bilsættets skærm.



1. Tast til stemmestyrer opkald

Tryk på  for at aktivere stemmestyrede opkald på en kompatibel mobiltelefon, når der ikke er nogen igangværende opkald.

2. Tasten Lyd fra

Tryk på  for at slå lyden i den eksterne højttaler til eller fra i standbytilstand.

Tryk på  for at slå mikrofonen til eller fra under et opkald.

Hold  nede i ca. to sekunder for at overføre et opkald fra bilsættet til den compatible enhed, som er tilsluttet det.

3. Tilstandstast

Tryk på tilstandstasten for at skifte mellem standbytilstand og musikafspillermenuen.

Tryk på tilstandstasten, når musikmenuen er åben, for at starte, afbryde eller genoptage musikafspilningen på den compatible musikafspiller, der er tilsluttet bilsættet.

4. Opkaldstast

- Tryk på  for at foretage eller besvare et opkald eller skifte mellem et aktivt opkald og et opkald i venteposition.
- Tryk på  i standbytilstand for at få vist listen over de numre, som du sidst har ringet til.
- Tryk på  to gange i standbytilstand for at ringe op til det nummer, som du sidst har ringet til.

5. Afslutningstast

- Tryk på  for at afslutte eller afvise et opkald.

- Tryk på **↵** for at slette et enkelt tegn, når du skriver tekst eller tal.
- Tryk på **↵** for at vende tilbage til det forrige menuniveau eller den forrige skærmvisning.
- Hold **↵** nede for at vende tilbage til standbytilstand fra menufunktionerne.
- Hold **↵** nede for at tænde eller slukke bilsættet (hvis bilsættet ikke er tilsluttet tændingssystemet).

6. Navi-hjul (herefter kaldet hjul)

- Drej hjulet til venstre eller højre for at justere lydstyrken under et opkald eller mens du lytter til musik eller for at rulle gennem menupunkterne.
- Drej hjulet til venstre i standbytilstand for at indtaste et telefonnummer eller bruge hurtigkald.
- Drej hjulet til højre i standbytilstand for at søge efter en kontakt i [Kontakter](#).
- Tryk på hjulet for at udføre den funktion, der vises nederst på skærmen.

2. Installation af bilsættet

Se bruger- og installationsvejledningen for at få instruktioner i, hvordan bilsættets dele installeres i et køretøj. Overhold følgende sikkerhedsforskrifter, når bilsættet installeres.

- Kun en autoriseret servicetekniker må installere eller udføre service på bilsættet med brug af de godkendte originale Nokia-dele, der medfølger i salgspakken. Forkert installation eller service kan være farlig og kan medføre, at eventuelle garantier på bilsættet bortfalder.
Slutbrugere skal være opmærksomme på, at bilsættet indeholder avanceret teknisk udstyr, der kræver professionel installation med specialværktøjer og ekspertviden.
- Instruktionerne i denne vejledning er generelle retningslinjer, der gælder for installation af bilsættet i en bil. På grund af det store udvalg af biltyper og modeller på markedet kan der dog i denne vejledning ikke tages højde for de individuelle tekniske krav, der er relevante for bestemte køretøjer. Kontakt køretøjets producent, hvis du ønsker yderligere oplysninger om det pågældende køretøj.
- Bilsættet må kun bruges i køretøjer med negativ 12 V-jordforbindelse. Brug i forbindelse med andre spændingsforhold eller alternativ polaritet vil beskadige udstyret.
- Vær opmærksom på, at moderne automobilsystemer indeholder integrerede computere, hvor køretøjets nøgleparametre er gemt. Forkert frakobling af bilbatteriet kan medføre tab af data, hvilket kræver omfattende arbejde for at geninitialisere systemet. Hvis du har spørgsmål, skal du kontakte bilforhandleren, inden installationen påbegyndes.
- Udstyr til bilsættet må ikke tilsluttes tændingssystemets højspændingsledninger.
- Ved installation af bilsættets dele skal du kontrollere, at ingen af dem påvirker eller blokerer styre- eller bremsesystemerne eller andre kontrolmekanismer eller systemer, der anvendes ved almindelig brug af køretøjet (f.eks. airbags). Kontrollér, at bilsættet og dets dele ikke

er placeret, hvor du kan komme i kontakt med dem i tilfælde af uheld eller sammenstød.

Hvis mobilenhedens skærm skal bruges, skal enheden monteres i en holder, så dens skærm er fuldt synlig for brugeren.

- Serviceteknikeren eller forhandleren kan muligvis give dig oplysninger om alternativer til korrekt montering af udstyret i køretøjet, uden at der skal bores huller.
- Der må ikke ryges under arbejde på bilen. Sørg for, at der ikke er en brandkilde eller åben ild i nærheden.
- Vær forsigtig med ikke at beskadige elektriske kabler, brændstof- eller bremsesor eller sikkerhedsudstyr under installationen.
- Radiosignaler kan i biler forårsage fejl i elektroniske systemer, der ikke er installeret korrekt eller ikke er tilstrækkeligt beskyttet, f.eks. elektroniske brændstofindsprøjtningssystemer, elektroniske blokeringsfri bremsesystemer, elektroniske fartpilotsystemer og airbagsystemer. Hvis du bemærker en fejl i eller ændring af et sådant systems funktion, skal du kontakte bilforhandleren.
- Sørg for, at kablerne placeres, så de ikke udsættes for mekanisk slitage (at de f.eks. ikke placeres under bilsæder eller over skarpe kanter).

■ Integration med et bilradioanlæg

Bilsættet kan sluttes til et bilradiosystem på tre forskellige måder. Vælg den relevante mulighed i forhold til de dele, der medfølger i salgspakken.

Du kan finde oplysninger om stikkene på den håndfrie enhed HF-23 i bruger- og installationsvejledningen.

Du kan slutte bilsættet til en højttaler med en impedans på mindst 2 ohm. Den optimale impedans for bilsættet er 4 ohm. Hvis impedansen er over 8 ohm, er udgangseffekten betydeligt lavere end normalt.

Brug af ISO-kabel CA-152

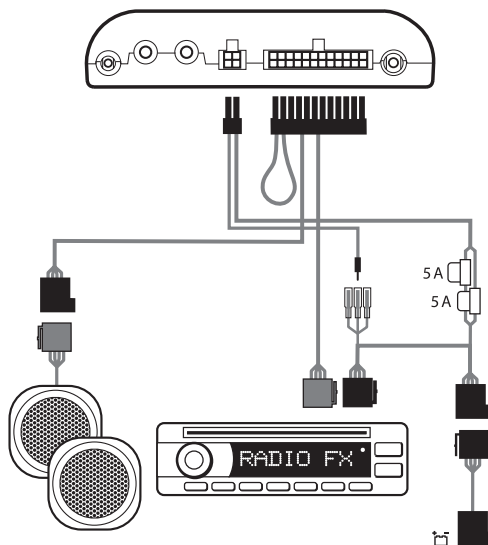
Når du slutter bilsættet til bilradiosystemet ved hjælp af ISO-kabel CA-152, kan du vælge, om bilsættets forstærker skal bruges til opkald,

og bilradioens forstærker skal bruges til musik, eller om bilsættets forstærker skal bruges til begge dele.

Brug af bilsættets forstærker til opkald og musik

Med denne opsætning afbrydes bilradioens lyd, når du foretager eller modtager et opkald eller lytter til musik fra en forbundet enhed, som understøtter Bluetooth-profilen A2DP.

Bilsættets indbyggede forstærker bruges til opkald og musik, der afspilles på A2DP-enheden.



1. Sådan sluttet ISO-kablet til bilradioen:

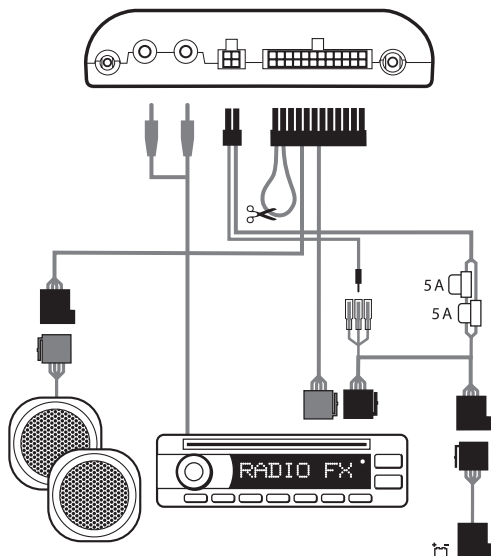
- Fjern de relevante kabler fra bilradioen, og tilslut ISO-kablet i stedet. Slut kablernes åbne ender til bilradioens højttalere.
- Slut en af de ledninger, der er mærket Lyd fra 1, Lyd fra 2 eller Lyd fra 3 på bilradioen, til ISO-kablet. Lad de øvrige ledninger, som er mærket Lyd fra, være tilsluttet, som de er.

- Sæt ISO-kablets strømstik i det tilhørende stik på den håndfrie enhed.
 - Kontrollér +12 V-strømtikket og tændingsstikket på bilradioen og de enkelte stik på ISO-kablet. Ombyt stikkene på ISO-kablets sikringer, hvis det er nødvendigt. Sæt ISO-kablet i de to åbne ISO-stik.
2. Slut ISO-kablet til det tilhørende stik på den håndfrie enhed.
 3. Slut den eksterne betjeningsenhed CU-10 og mikrofonen MP-2 til de respektive stik på den håndfrie enhed.
 4. Hvis du vil oplade en kompatibel Nokia-mobiltelefon via bilsættet, skal du slutte den ene ende af det medfølgende CA-134-opladerkabel til den håndfrie enhed og den anden ende til opladerstikket på 2,0 mm på telefonen.
 5. Tænd bilsættet, tryk på hjulet i standbytilstand, og vælg *Indstillinger* > *Lyd* > *Musikoutput* > *Systemstik*.

Brug af bilsættets forstærker til opkald og bilradioens forstærker til musik

Med denne opsætning afbrydes bilradioens lyd, når du foretager eller besvarer et opkald.

Bilradioens forstærker og equalizer bruges til musik, der afspilles på en forbundet enhed, som understøtter profilen A2DP. Bilsættets indbyggede forstærker bruges til opkald.



1. Sådan sluttet ISO-kablet til bilradioen:

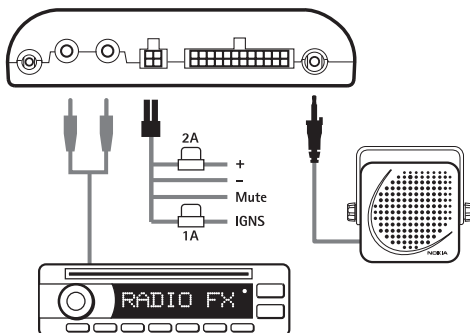
- Fjern de relevante kabler fra bilradioen, og tilslut ISO-kablet i stedet. Slut kablernes åbne ender til bilradioens højttalere.
- Slut en af de ledninger, der er mærket Lyd fra 1, Lyd fra 2 eller Lyd fra 3 på bilradioen, til ISO-kablet. Lad de øvrige ledninger, som er mærket Lyd fra, være tilsluttet, som de er.
- Sæt ISO-kablets strømstik i det tilhørende stik på den håndfrie enhed.
- Kontrollér +12 V-strømsstikket og tændingsstikket på bilradioen og de enkelte stik på ISO-kablet. Ombyt stikkene på ISO-kablets sikringer, hvis det er nødvendigt. Sæt ISO-kablet i de to åbne ISO-stik.

2. Slut ISO-kablet til det tilhørende stik på den håndfrie enhed.
3. Overklip den løkke, som er angivet med saksen på figuren.
4. Slut stereoudgangene på den håndfrie enhed til bilradioens AUX-indgang. Brug et kabel, som er beregnet specielt til din bilradio (dette kabel leveres ikke sammen med bilsættet).
5. Slut den eksterne betjeningsenhed CU-10 og mikrofonen MP-2 til de respektive stik på den håndfrie enhed.
6. Hvis du vil oplade en kompatibel Nokia-mobiltelefon via bilsættet, skal du slutte den ene ende af det medfølgende CA-134-opladerkabel til den håndfrie enhed og den anden ende til opladerstikket på 2,0 mm på telefonen.
7. Tænd bilsættet, tryk på hjulet i standbytilstand, og vælg *Indstillinger* > *Lyd* > *Musikoutput* > *Automatisk registrering*.

Brug af strømkabel CA-153P

Med denne opsætning afbrydes bilradioens lyd, når du foretager eller besvarer et opkald.

Højttaleren SP-3 bruges til opkald, og bilradioens forstærker og equalizer bruges til musik, der afspilles på en forbundet enhed, som understøtter Bluetooth-profilen A2DP.



1. Slut de respektive ledninger på strømkablet CA-153P til bilbatteriet og tændingssensoren (hvis der findes en sådan). Slut ledningen til afbrydelse af bilradioens lyd (hvis der findes en sådan) til bilradioen.
2. Slut strømkablet til det tilhørende stik på den håndfrie enhed.
3. Slut højttaleren SP-3 til det tilhørende stik på den håndfrie enhed.
4. Slut stereoudgangene på den håndfrie enhed til bilradioens AUX-indgang. Brug et kabel, som er beregnet specielt til din bilradio (dette kabel leveres ikke sammen med bilsættet).
5. Slut den eksterne betjeningsenhed CU-10 og mikrofonen MP-2 til de respektive stik på den håndfrie enhed.
6. Hvis du vil oplade en kompatibel Nokia-mobiltelefon via bilsættet, skal du slutte den ene ende af det medfølgende CA-134-opladerkabel til den håndfrie enhed og den anden ende til opladerstikket på 2,0 mm på telefonen.
7. Tænd bilsættet, tryk på hjulet i standbytilstand, og vælg [Indstillinger](#) > [Lyd](#) > [Musikoutput](#) > [Automatisk registrering](#). Alternativt skal du vælge [Monohøjttaler](#) i stedet for [Automatisk registrering](#), hvis musikken skal afspilles gennem en ekstern højttaler (f.eks. SP-3).

Brug ikke den interne forstærker på den håndfrie enhed til at afspille musik gennem eksterne højttalere. Hvis du skal skifte en sikring på CA-153P-kablet, må du kun bruge en sikring på 2 A eller mindre.

Pleje og vedligeholdelse

Bilsættet er et stykke avanceret teknologi udformet i et gennemtænkt design, og det skal behandles med varsomhed. Følgende forslag er med til at beskytte din garantidækning.

- Bilsættet må ikke blive vådt. Nedbør, fugt og alle typer af væsker eller fugtighed kan indeholde mineraler, der korroderer elektroniske kredsløb.
- Bilsættet må ikke anvendes eller opbevares i støvede, snavsede omgivelser. De bevægelige dele og elektroniske komponenter kan blive beskadiget.
- Bilsættet må ikke forsøges åbnet.
- Bilsættet må ikke rengøres med stærke kemikalier, rengøringsmidler eller stærke opløsningsmidler.
- Bilsættets dele må ikke males. Malingen kan blokere de bevægelige dele og forhindre, at enheden fungerer korrekt.

Hvis bilsættet ikke fungerer korrekt, indleveres den fejlbehæftede del til service hos den nærmeste autoriserede serviceforhandler.

Yderligere sikkerhedsoplysninger

■ Køretøjer

Radiosignaler kan i biler forårsage fejl ved elektroniske systemer, der ikke er installeret korrekt eller ikke er tilstrækkeligt beskyttet, f.eks. elektroniske brændstofindsprøjtningssystemer, elektroniske blokeringsfri bremsesystemer, elektroniske fartpilotsystemer og elektroniske airbagsystemer. Hvis du ønsker yderligere oplysninger, skal du kontakte producenten af køretøjet eller af det udstyr, der er tilføjet, eller producentens repræsentant.

Forkert installation eller service kan være farlig og kan medføre, at eventuelle garantier på enheden bortfalder. Kontrollér regelmæssigt, at alt udstyr i form af trådløse enheder i bilen er monteret og fungerer korrekt. Opbevar og transporter ikke letantændelige væsker, gasarter og eksplosive materialer i samme rum som enheden eller dele og tilbehør dertil. I biler, der er udstyret med airbag, pustes airbaggen op med stor kraft. Anbring ingen genstande, herunder fastmonteret og bærbart trådløst udstyr, i området lige over en airbag eller i det område, hvor en airbag bliver pustet op. Hvis trådløst udstyr ikke installeres korrekt i bilen, kan der opstå livsfare i situationer, hvor en airbag pustes op.